

### **La Fille du vent**

je danse sous la lune je suis la fille du vent  
j'apporte la fortune que portent mes enfants

*vous pouvez m'arrêter je n'arrête jamais  
vous pouvez essayer je recommencerai*

on me drapé de voiles on voudrait m'enfermer  
éteindre mes étoiles celles qui vous ont portés

*vous pouvez m'arrêter je n'arrête jamais  
vous pouvez essayer je recommencerai*

**je porte en moi le feu de vos bûchers  
je porte en moi les Dieux que vous priez  
je porte en moi la vie que vous fuyez  
combien de fois vous m'avez condamnée  
combien de lois vous avez inventées  
sous vos combats je n'ai jamais plié**

**je suis une femme force de femme  
une panthère en rut, une mère et une enfant  
je suis une femme roc de femme  
une sorcière, une pute, une reine, un ange blanc**

je danse dans le vent je suis croissant de lune  
je donne les enfants qui donnent vos fortunes

*vous pouvez m'arrêter je n'arrête jamais  
vous pouvez essayer je recommencerai*

j'ai donné tout mon sang pour vous voir crier  
j'ai dû serrer les dents pour ne pas reculer

*vous pouvez m'arrêter je n'arrête jamais  
vous pouvez essayer je recommencerai*

#### **refrain**

*je suis la fille du vent...  
je brûle sur vos bûchers  
d'un feu que vous n'avez pas arrêté  
je suis la fille du vent*

Thierry Gaillard

### **Tochter des Windes**

ich tanze im Mondschein, ich bin die Tochter des Windes  
ich bringe das Glück, das meine Kinder in sich tragen

*ihr könnt mich anhalten, aber nicht stoppen  
ihr könnt es versuchen, ich fang wieder an*

man hüllt mich in Schleier, würde mich gern einsperren  
meine Sterne auslöschen, diejenigen, die euch getragen haben

*ihr könnt mich anhalten, aber nicht stoppen  
ihr könnt es versuchen, ich fang wieder an*

**ich trage in mir das Feuer eurer Scheiterhaufen  
ich trage in mir die Götter, zu denen ihr betet  
ich trage in mir das Leben, dem ihr entflieht  
wie viele Male habt ihr mich verdammt  
wie viele Gesetze habt ihr erfunden,  
unter euren Angriffen bin ich niemals zusammengebrochen**

**ich bin eine Frau, Kraft der Frau,  
eine läufige Pantherin, eine Mutter und ein Kind,  
ich bin eine Frau, Fels der Frau,  
eine Hexe, eine Hure, eine Königin, ein weißer Engel**

Ich tanze im Wind, bin die Mondsichel,  
ich gebäre die Kinder, die Eurer Reichtum sein werden

*ihr könnt mich anhalten, aber nicht stoppen  
ihr könnt es versuchen, ich fang wieder an*

ich habe mein Herzblut dafür gegeben, euren Geburtsschrei zu  
hören, ich musste die Zähne zusammenbeißen, um nicht klein  
beizugeben

*ihr könnt mich anhalten, aber nicht stoppen  
ihr könnt es versuchen, ich fang wieder an*

#### **refrain**

*ich bin die Tochter des Windes...  
ich brenne auf euren Scheiterhaufen,  
in einem Feuer, das ihr nicht aufhalten könnt,  
ich bin die Tochter des Windes*

Thierry Gaillard

Original: CD „soleil dedans“, La fille du vent, Lied Nr. 3